



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General

19 April 2016

Russian

Original: English

Комиссия по миростроительству

Десятая сессия

Структура по Либерии

Заявление о взаимных обязательствах в области миростроительства в Либерии

I. Введение

1. Вопрос о Либерии был включен в повестку дня Комиссии по миростроительству по просьбе правительства Либерии от 27 мая 2010 года. Заявление о взаимных обязательствах правительства Либерии и Комиссии по миростроительству в области миростроительства в Либерии было принято 16 ноября 2010 года (PBC/4/LBR/2) после направления в Либерию миссии по оценке Комиссии по миростроительству. После принятия этого заявления правительству Либерии и Комиссии по миростроительству удалось добиться прогресса в осуществлении указанных обязательств. Настоящее обновленное заявление о взаимных обязательствах¹ было одобрено структурой по Либерии Комиссии по миростроительству и правительством Либерии в апреле 2016 года и содержит краткое изложение обязательств первостепенной важности в сфере взаимодействия между ними.

II. Задачи первостепенной важности в области миростроительства в нынешний период преобразований в Либерии

2. За последнее десятилетие Либерия добилась примечательных успехов в деле укрепления мира. Важные инициативы включают стратегические рамки

¹ Настоящее заявление о взаимных обязательствах в области миростроительства в Либерии представляет собой обновленный вариант первоначального заявления о взаимных обязательствах, принятого в 2010 году. Проект текста был подготовлен Комиссией по миростроительству и технической миссией Организации Объединенных Наций в Либерии в январе 2016 года в тесной консультации с партнерами в правительстве Либерии, Управлением по миростроительству, базирующимся в Монровии, Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими ключевыми партнерами, базирующимися в Либерии, а также при их содействии.



«Подъем Либерии: концепция развития на период до 2030 года», Программу преобразований (2013–2017 годы); Стратегический план действий по преодолению национальных разногласий, миростроительству и примирению (2013–2030 годы); процесс пересмотра конституции; законопроекты о правах на землю и землеуправлении, местном самоуправлении, децентрализации и реформе гражданской службы. Кроме того, в 2015 году правительство Либерии разработало План действий для Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) на переходный период. Эффективное осуществление указанных правительственных инициатив по-прежнему является задачей первостепенной важности. Либерия все еще испытывает на себе влияние экономических последствий эпидемии болезни, вызванной вирусом Эбола. Кроме того, она значительно пострадала от снижения цен на сырьевые товары, которые являются основным источником дохода для экономики Либерии. В то же время в связи с запланированными на 2017 год выборами правительству необходимо создать благоприятные условия для проведения мирного и всеохватного избирательного процесса.

3. В предстоящие годы в стране намечено провести ряд важных преобразований, которые обеспечат условия для возобновления заявления о взаимных обязательствах. Передача функций по обеспечению безопасности в стране от МООНЛ правительству Либерии и выборы, запланированные на 2017 год, открывают для страны важные возможности и ставят перед ней важные задачи в плане дальнейшего укрепления мира. Кроме того, Организация Объединенных Наций определит оптимальную форму своего дальнейшего присутствия в Либерии после передачи национальным властям функций по обеспечению безопасности и сокращения численности МООНЛ.

4. Независимо от уже предпринятых важных шагов, существенные проблемы сохраняются. До сих пор не устранен в полном объеме ряд внутренних факторов, создающих угрозу для устойчивого мира, в том числе межэтнические разногласия; социально-экономическое неравенство; коррупция и отсутствие прозрачности и подотчетности; высокие уровни безработицы, особенно среди молодежи; поляризация общества; недоверие к правительству, а также слабость органов государственной власти и отсутствие надлежащих государственных услуг за пределами Монровии; земельные споры; разбазаривание природных ресурсов; волнения, связанные с предоставлением концессий на разработку природных ресурсов; отсутствие доступа к органам правосудия и общая бездеятельность судебной власти и органов безопасности. Вместе с тем сейчас существует возможность изменить отношения между государством и обществом в Либерии с целью создания в конечном итоге открытого, всеохватного и развивающегося гражданского общества, способного предотвращать конфликты.

Сквозные вопросы

5. На решение перечисленных ниже задач первостепенной важности в области миростроительства, сформулированных в заявлении о взаимных обязательствах, влияет ряд сквозных вопросов, важных для поддержания устойчивого мира в стране. Первый вопрос заключается в децентрализации. В феврале 2015 года президент Либерии объявила о начале осуществления Национальной программы деконцентрации, цель которой заключается в передаче графствам функций по оказанию государственных услуг, что является ключевым шагом на пути осуществления деятельности по децентрализации. Кроме того, для про-

цессов укрепления мира и миростроительства в Либерии важнейшее значение по-прежнему имеют укрепление социальной сплоченности, заключение «общественного договора» и обеспечение получения мирных дивидендов.

6. Более того, учитывая тот факт, что подавляющее большинство населения страны составляет молодежь², важнейшее значение имеет создание возможностей для получения образования, участия в общественной жизни и развития социальных навыков для молодежи, в частности инвалидов, чтобы они могли устраиваться на работу в формальном секторе и жить полноценной жизнью. Этот аспект имеет важнейшее значение для оживления экономики и обеспечения того, чтобы молодые женщины и мужчины могли полностью реализовать свой потенциал в плане содействия укреплению мира.

7. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин также относится к числу сквозных тем. Широкая и равная представленность женщин во всех сферах политической и социально-экономической жизни по-прежнему имеет важнейшее значение для укрепления мира. Высокие показатели распространности насилия, в том числе сексуального, гендерного и бытового насилия, которому до сих пор подвергаются дети, молодежь и женщины, по-прежнему являются свидетельством сохранения повсеместной обстановки безнаказанности и глубоко укоренившегося неравенства.

III. Задачи первостепенной важности в области миростроительства

8. К числу приоритетных областей деятельности в области миростроительства, сформулированных в настоящем заявлении о взаимных обязательствах, относятся развитие сектора безопасности; укрепление законности; содействие национальному примирению; и проведение мирных и всеохватных выборов в 2017 году. Хотя с момента принятия заявления о взаимных обязательствах в 2010 году правительству Либерии и его партнерам удалось добиться существенного прогресса в этих областях, необходима дополнительная поддержка, которая позволит укрепить процесс передачи функций по обеспечению безопасности в Либерии и обеспечить его последовательность.

9. Правительство Либерии приняло всеобъемлющий подход к решению вопросов безопасности, в котором основное внимание уделяется населению, учитываются конкретные условия и необходимость принятия превентивных мер, чтобы укрепить защиту всего населения и всех местных сообществ, а также обеспечить расширение их прав и возможностей и способствовать выявлению и решению широкомасштабных и комплексных проблем в сфере выживания населения, обеспечения источников средств к существованию, безопасности и достоинства. Этот более широкий подход к решению вопросов укрепления безопасности основывается на национальной инициативе и предусматривает укрепление национальных подходов к решению проблем с учетом местных реалий. Кроме того, в нем признается наличие взаимосвязи между миром, безопасностью, развитием и правами человека и в равной мере учитываются гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права.

² Семьдесят девять процентов населения составляют лица в возрасте до 36 лет (Liberia Demographic and Health Survey 2013).

Более того, этот подход предусматривает уделением особого внимания укреплению взаимосвязи между государством и обществом в процессе миростроительства, в том числе путем усиления национальной системы защиты прав человека, более широкого вовлечения населения в политическую жизнь, а также обеспечения доступа к соответствующим услугам и расширения экономических возможностей, в особенности для женщин и молодежи из различных социальных слоев, путем расширения деятельности на базе приоритетных областей, которые рассматриваются ниже.

Развитие сектора безопасности

10. В Национальной стратегии в сфере безопасности Республики Либерия и Программе преобразований правительство Либерии определило дальнейшее направление развития сектора безопасности. В Национальной стратегии предусматривается новый подход, в котором уделяется основное внимание правам человека граждан в качестве важнейшего элемента национальной безопасности и которым предусматривается решение вопросов безопасности на гуманной и целостной основе. Кроме того, в ней особо отмечается, что ответственность за поддержание мира и безопасности в Либерии лежит как на гражданах, так и на государстве. В Программе преобразований отмечаются нынешние оперативные недостатки органов безопасности в Либерии, в том числе нехватка кадров, недостаточный уровень координации, централизация органов правосудия и безопасности в Монровии, а также эндемичная коррупция, безнаказанность и отсутствие подотчетности. В этой программе правительство Либерии выступило с призывом проявить политическую волю, укрепить культуру оказания социальной помощи, увеличить объемы ассигнований из государственного бюджета, пересмотреть общественные нормы и ценности, расширить участие представителей всех слоев населения в общественной жизни и создать механизмы подотчетности. В настоящее время правительство Либерии проводит обзор Программы преобразований на предмет учета таких текущих тенденций и важнейших факторов, как сокращение численности МООНЛ и возрождение в период после эпидемии Эболы.

Укрепление законности

11. Ключевые цели, сформулированные в Программе преобразований, включают повышение эффективности и укрепление целостности правовых учреждений, а также расширение справедливого доступа к системе правосудия и укрепление законности. При поддержке Организации Объединенных Наций и других международных партнеров в этой области удалось добиться определенного прогресса, однако в Либерии сохраняется значительное количество проблем, которые подрывают доверие граждан к системе отправления правосудия. К числу системных недостатков органов отправления правосудия относятся отсутствие надлежащего внутреннего контроля, слабость административных процедур, отсутствие достаточных бюджетных ассигнований, устаревшая нормативно-правовая база, отсутствие стратегии проведения реформ и нехватка кадрового и институционального потенциала. Кроме того, до сих пор не определены взаимосвязь и границы между системами правосудия, основанными на статутном и обычном праве. Эти недостатки приводят к тому, что население не верит в способность системы правосудия обеспечивать законность и общественную безопасность. Указанные проблемы также влекут за собой продол-

жительные сроки содержания под стражей в досудебный период, что является причиной переполненности тюрем и плохих условий содержания в них, а также отсутствия надлежащей безопасности в тюрьмах.

12. С учетом того что в Либерии проходит период передачи функций в сфере обеспечения безопасности, важнейшее значение будет иметь определение потребностей в сфере финансирования для решения важнейших задач в областях, относящихся к основным аспектам заявления о взаимных обязательствах, на среднесрочный-долгосрочный период, что послужит ориентиром для распределения государственных средств и определения направлений деятельности по оказанию международной поддержки.

Содействие национальному примирению

13. В Стратегическом плане действий по преодолению национальных разногласий, миростроительству и примирению (2013–2030 годы), который был принят после широких национальных консультаций, примирение в либерийском контексте определяется как многоплановый процесс преодоления социальных, политических и религиозных разногласий; нормализация и преобразование отношений; залечивание физических и психологических ран, нанесенных гражданской войной; анализ и преодоление исторических и структурных проблем, в частности причин конфликтов, например этнополитических; религиозная, социальная и региональная маргинализация; коррупция; безнаказанность; и нарушения прав человека. Эффективное решение этих проблем имеет важнейшее значение для укрепления безопасности путем улучшения благосостояния отдельных граждан и местных сообществ.

14. Стратегический план действий по преодолению национальных разногласий, миростроительству и примирению (2013–2030 годы) был согласован с Концепцией развития Либерии на период до 2030 года и другими текущими процессами в сфере миростроительства и государственного строительства. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятой в 2015 году, также содержатся общие направления осуществления Стратегического плана. Правительство Либерии предлагает корректировать Стратегический план таким образом, чтобы обеспечить более эффективное реагирование на существующие многочисленные социальные и экономические проблемы, включая нищету, отсутствие социального единства и недостатки местного самоуправления. Это позволит обеспечить или укрепить противодействие конфликтам на местах путем создания эффективных механизмов урегулирования споров, обеспечения продовольственной безопасности, доступа к источникам средств к существованию и базовым услугам, а также доступа к государственным услугам. Кроме того, правительство ставит себе целью активизировать усилия, которые предпринимаются с 2011 года в целях укрепления местных и традиционных механизмов установления мира, путем реструктуризации и децентрализации комитетов мира на уровне графств до окружного и в некоторых случаях общинного уровней и разработки национального механизма раннего оповещения и оперативного реагирования, который позволил бы эффективно предвосхищать угрозы и оперативно реагировать на них. Кроме того, существенно важное значение имеет обеспечение равного доступа для женщин и мужчин к этим комитетам и рассмотрение жалоб со стороны женщин (в частности, касающихся гендерного насилия). Необходимо усилить связь между

текущими реформами, такими как децентрализация и конституционная реформа, чтобы добиться устойчивого мира и примирения.

Мирные и всеохватные выборы в 2017 году

15. Либерия уже проверила и обновила свою демократическую систему путем успешного проведения президентских выборов в 2005 и 2011 годах, а также выборов в законодательные органы власти в 2011 и 2014 годах. Вместе с тем выборы 2017 года обеспечивают особенно важную возможность для дальнейшего укрепления демократии путем мирных преобразований. Правительство и Национальная избирательная комиссия уже приступили к процессу подготовки выборов, однако необходимо, чтобы в основе этих выборов лежали реалистичные расчеты затрат, в которых учитывались бы все потребности демократических выборов в Либерии и ограниченные финансовые возможности страны. В случае их успешного проведения выборы 2017 года могут способствовать дальнейшему укреплению управления, примирению и укреплению безопасности в стране. Это будет зависеть от эффективного осуществления правительством и Национальной избирательной комиссией согласованных усилий, которые позволили бы обеспечить самое широкое информирование населения и его участие в предстоящих выборах путем организации всеохватного гражданского просвещения и просвещения избирателей. Это будет также зависеть от принятия превентивных мер — от создания расширенных и оптимизированных формальных механизмов урегулирования избирательных споров до налаживания регулярных каналов проведения диалога между сотрудниками сил безопасности и населением, включая женщин и молодежь.

IV. Взаимные обязательства

16. Правительство Либерии и Комиссия по миростроительству обязуются принимать следующие меры и решать следующие задачи первостепенной важности в поддержку усилий по миростроительству в Либерии. При этом обе стороны признают, что главная ответственность за укрепление мира и развитие лежит на правительстве и народе Либерии.

A. Обязательства правительства Либерии

Развитие сектора безопасности

17. Правительство принимает следующие обязательства:

а) активизация деятельности по осуществлению разработанного правительством Либерии Плана действий для МООНЛ на переходный период и уделение первостепенного внимания подходу правительства, призванному обеспечить завершение периода передачи функций в сфере обеспечения безопасности к сроку, установленному на 30 июня 2016 года;

б) укрепление организационной и управленческой структуры сектора безопасности путем активизации деятельности по проведению законодательной и политической реформы, включая принятие и осуществление Закона о полиции, Закона об иммиграционных службах и Закона о контроле за огнестрельным оружием и боеприпасами, а также путем проведения организацион-

ной реформы, предусматривающей реструктуризацию, определение оптимальной численности личного состава, проведение комплексной гендерной политики и принятие мер децентрализации в органах сектора безопасности;

с) обеспечение выделения надлежащих бюджетных средств для подготовки сотрудников учреждений, имеющих важнейшее значение для обеспечения безопасности и законности;

d) более широкое привлечение представителей местных сообществ к взаимодействию с органами безопасности, в том числе перевод на регулярную основу механизмов проведения диалогов с представителями местных сообществ, обеспечение участия представителей женщин и молодежи путем создания скоординированных партнерств, обеспечения эффективного гражданского контроля за сектором безопасности, создания механизмов обмена информацией и раннего оповещения;

e) разработка стратегического подхода к решению региональных проблем безопасности и борьбе с транснациональной преступностью, включая создание региональных и международных партнерств и поддержку инициативы для западноафриканского берега с учетом уязвимости Либереи к проблемам наркотиков, незаконной торговли оружием и торговли людьми и незаконного перевода финансовых средств;

f) проведение финансового обзора в развитие проведенного в 2013 году обзора государственных расходов в целях определения минимальных финансовых потребностей и распределения государственных ресурсов на следующие пять лет для проведения реформы, реструктуризации и обеспечения эффективного функционирования сектора безопасности в интересах обеспечения защиты населения, а также обеспечения законности, национального примирения и проведения выборов в 2017 году.

Укрепление законности

18. Правительство принимает следующие обязательства:

a) решение давних системных проблем сектора уголовного правосудия в соответствии с рекомендациями, получившими поддержку на общегосударственном уровне;

b) содействие принятию и осуществлению важнейших законов, таких как Закон о земельных правах, Закон о земельном управлении, Закон о местном самоуправлении, Закон о гендерном равенстве, Закон о защите информаторов и Закон о борьбе с коррупцией;

c) активизация деятельности по продлению процесса конституционной реформы в установленные сроки наряду с обеспечением широкого общественного просвещения и привлечением гражданского общества;

d) согласование систем правосудия, основанных на традиционном и статутном праве, в том числе путем подготовки нового рамочного законодательства с учетом сформулированного в конституции положения о том, что все люди равны перед законом и, таким образом, имеют право на равное обращение в соответствии с законом, особенно в том, что касается общегосударственных законов обеспечения доступа к правосудию для всех либерийцев;

е) укрепление системы правосудия в переходный период путем поддержки проведения широкой кампании информирования общественности по вопросам ответственности в иностранных судах за совершенные в Либерии нарушения международного гуманитарного права и международного права прав человека, а также привлечение двух мандатариев специальных процедур, которые занимаются вопросами правосудия в переходный период, права на установление истины или недопущения повторения нарушений.

Содействие национальному примирению

19. Правительство принимает следующие обязательства:

а) ускорение деятельности по пересмотру и осуществлению Стратегического плана действий по преодолению национальных разногласий, миростроительству и примирению (2013–2030 годы), в том числе проекта написания истории страны и пересмотра государственной символики в целях укрепления национального единства;

б) обеспечение осуществления законов, направленных на децентрализацию и проведение земельной реформы, которые включают Закон о местном самоуправлении, в целях восстановления и сохранения общественного доверия к правительству и государственным учреждениям наряду с укреплением социальной сплоченности и снятием напряженности в отношениях между группами населения, особенно в процессе подготовки к проведению президентских выборов в 2017 году, а также Закона о земельных правах и земельном управлении Либерии, который обеспечит гарантии землевладения для большинства либерийцев и позволит улучшить земельное управление;

с) поддержка роли Управления по миростроительству в Монровии в сфере координации и взаимодействия, чтобы обеспечить разработку и осуществление правительством программ установления мира и обеспечения примирения;

д) наращивание потенциала важнейших учреждений по развитию национального диалога по вопросам мира и примирения, как это было рекомендовано в докладе Комиссии по установлению истины и примирению, и определение порядка первоочередности осуществления мероприятий по расширению прав и возможностей молодежи и женщин;

е) пересмотр и осуществление Плана информационно-разъяснительной работы по вопросам миростроительства и примирения в целях мобилизации массовой гражданской поддержки и обеспечения участия населения в осуществлении государственных программ в сфере миростроительства и примирения;

ф) оказание целевой поддержки, например, в осуществлении мероприятий по обеспечению социальной сплоченности для организаций гражданского общества, в том числе общинных организаций, в частности местных женских и молодежных организаций, чтобы дать им возможность принимать участие в планировании и осуществлении различных программ в сфере миростроительства и примирения по всей стране.

Содействие проведению мирных и всеохватных выборов в 2017 году

20. Правительство принимает следующие обязательства:

- а) подготовка бюджетной сметы для проведения выборов, основанной на реалистичной оценке потенциала Либерии по удовлетворению финансовых и оперативных потребностей, возникающих в связи с проведением выборов;
- б) принятие мер для расширения представленности женщин на выборах должностях;
- с) проведение широкой кампании гражданского просвещения и просвещения избирателей, которая позволила бы увязать вопросы демократического участия и преодоления маргинализации с более широкими вопросами примирения, обеспечения законности и безопасности в общем контексте укрепления мира;
- д) создание механизмов поддержания диалога между теми структурами сил безопасности, которые будут заниматься обеспечением безопасности на выборах 2017 года, и населением на общинном уровне с уделением особого внимания обеспечению участия молодых женщин и молодых мужчин;
- е) обеспечение надлежащего обучения и подготовки сотрудников органов безопасности, которые будут заниматься обеспечением безопасности на выборах; обеспечение своевременного получения необходимых средств; содействие принятию кодекса поведения для кандидатов на должность президента.

Права человека

21. Правительство принимает следующие обязательства:

- а) осуществление Национального плана действий по правам человека в Либерии и рекомендаций, содержащихся в докладе об универсальном периодическом обзоре Либерии (A/HRC/30/4);
- б) подготовка членов Независимой национальной комиссии по правам человека, чтобы они могли выполнять свои задачи в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы).

В. Обязательства Комиссии по миростроительству

22. Поддержка Комиссией по миростроительству национальных усилий Либерии в области миростроительства будет включать политическую пропаганду и поддержку, содействие мобилизации необходимых ресурсов и координации действий всех соответствующих заинтересованных сторон. Комиссия будет и далее выступать за принятие комплексного, стратегического и всестороннего подхода к миростроительству и выступать в роли форума для диалога всех заинтересованных сторон. Кроме того, Комиссия по миростроительству обязуется заниматься решением перечисленных ниже стратегических задач и будет тесно сотрудничать с правительством Либерии и другими партнерами в целях:

- а) мобилизации в среде международного сообщества постоянного внимания и принятия мер по ведению информационно-разъяснительной работы в

интересах поддержки процесса миростроительства путем уделения особого внимания достигнутому прогрессу, а также имеющимся проблемам, факторам риска и возможностям в усилиях по миростроительству в стране;

b) мобилизации необходимых ресурсов для решения первоочередных задач в сфере миростроительства, сформулированных в заявлении о взаимных обязательствах;

c) мобилизации и поддержания международного внимания и поддержки в связи с выборами 2017 года;

d) дальнейшего обеспечения политической поддержки в целях мобилизации постоянного внимания к вопросам текущего периода передачи функций в сфере безопасности в Либерии, имеющим отношение к миростроительству;

e) обеспечения широкого участия партнеров, в том числе гражданского общества, в деятельности Комиссии по миростроительству, которое позволит обеспечить поддержку в Либерии;

f) проведения информационно-разъяснительной работы по вопросам важности равноправного участия женщин, молодежи и инвалидов во всех сферах политической, экономической, общественной и культурной жизни в качестве одного из существенно важных условий построения справедливого и всеохватного общества;

g) сотрудничества с региональными участниками деятельности, в частности Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств и Союзом государств бассейна реки Ману, чтобы иметь возможность полагаться на проводимые ими мероприятия по построению прочного мира в Либерии;

h) информирования правительства и народа Либерии об уроках, извлеченных из опыта аналогичных ситуаций в других странах, выполняя при этом функции политического рычага, чтобы способствовать успешному осуществлению соответствующих процессов;

i) содействия проведению в Совете Безопасности обсуждений будущего мандата структуры Организации Объединенных Наций в Либерии, внесения вклада в такие обсуждения путем созыва одностороннего форума по Либерии для обсуждения вопросов первостепенной важности в области миростроительства и на этой основе предоставления, если это потребует, Совету Безопасности исчерпывающих и точных консультаций по этим вопросам;

j) оказания содействия в поддержке Либерии в ее усилиях по миростроительству путем тесного взаимодействия с Департаментом операций по поддержанию мира/МООНЛ, страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами, включая международные финансовые учреждения, в выполнении изложенных выше обязательств; содействия эффективной координации между Организацией Объединенных Наций и другими сторонами в сфере поддержки осуществления национальных стратегий; установления контактов с другими соответствующими международными заинтересованными сторонами.

V. Обзор взаимодействия между правительством Либерии и Комиссией по миростроительству

23. Правительство Либерии и Комиссия по миростроительству соглашаются провести первоначальный обзор настоящего заявления о взаимных обязательствах в течение одного года после его утверждения и более тщательный обзор в течение одного года после назначения нового правительства.
